



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
SISTEMA INTEGRADO DE GESTÃO DE ATIVIDADES
ACADÊMICAS

EMITIDO EM 14/05/2025 23:34



PLANO DE CURSO

Dados Gerais da Turma		
Turma:	GDMI0125 - INTRODUÇÃO AOS ESTUDOS DE TRADUÇÃO LITERÁRIA - Turma: 01 (2024.2)	
Docente(s):	1080004 - HELANO JADER CAVALCANTE RIBEIRO 2043151 - CHRISTIANE MARIA DE SENA DINIZ	
Carga Horária:	60h	
Horário:	6M2345	
Programa do Componente Curricular		
Ementa:	Estudos dos elementos constitutivos de um texto literário. Leitura e Análise de textos literários, a saber: narrativas, poesias e dramas. Diferentes tipos de abordagem teórica na Literatura. A tradução de obras literárias: especificidades e dificuldades.	
Objetivos:	Fornecer um panorama sobre aspectos de Teoria Literária; promover a leitura crítica de textos, sob o ponto de vista da Teoria Literária; desenvolver a leitura crítica e a capacidade de análise do texto literário; discutir aspectos de traduções do texto literário; refletir sobre o processo de tradução de obras literárias.	
Conteúdo:	Introdução à Teoria Literária; Teoria Literária e seus desdobramentos contemporâneos; Tradução literária; leitura e análise de textos literários."	
Habilidades e Competências:	Capacidade de refletir teoricamente acerca de aspectos gerais da Teoria Literária; entender a relação da teoria literária sobre os estudos da tradução; executar leitura e análise de obras literárias.	
Metodologia de Ensino e Avaliação		
Metodologia:	Aulas expositivas e presenciais e não-presenciais, discussões e seminários.	
Procedimentos de Avaliação da Aprendizagem:	1a avaliação: discussão teórica; 2a avaliação: aplicação da teoria e realização de análises; 3a avaliação: texto dissertativo; Reposições a serem aplicadas APENAS para os casos previstos no parágrafo 6o do artigo 92 do regulamento geral da graduação (vigente desde maio de 2015); Exame final: texto dissertativo, sobre tema sorteado na hora da prova, abrangendo todo o conteúdo estudado ao longo do semestre.	
Horário de atendimento:		
Cronograma de Aulas		
Início	Fim	Descrição
06/12/2024	06/12/2024	Introdução à proposta da disciplina
13/12/2024	13/12/2024	Introdução à Teoria Literária
20/12/2024	20/12/2024	Teoria da literatura como ferramenta da literatura?
31/01/2025	31/01/2025	Teoria da literatura como ferramenta da literatura? [Continuação]
07/02/2025	07/02/2025	1. Avaliação
14/02/2025	14/02/2025	Poesia 1
21/02/2025	21/02/2025	Poesia 2
28/02/2025	28/02/2025	Tradução literária
07/03/2025	07/03/2025	Alguns aspectos sobre a Tradução Literária
14/03/2025	14/03/2025	Como analisar narrativas
21/03/2025	21/03/2025	Conceito e Funções da Arte/Literatura
28/03/2025	28/03/2025	Discussão do romance "Capitães da Areia", de Jorge Amado
04/04/2025	04/04/2025	Adaptação fílmica do romance "Capitães da areia"
11/04/2025	11/04/2025	Texto "Tradução intersemiótica: do texto para a tela"
18/04/2025	18/04/2025	Feriado
25/04/2025	25/04/2025	Terceira Avaliação: Atividade Escrita
02/05/2025	02/05/2025	Prova de Reposição
Avaliações		
Data	Hora	Descrição
07/02/2025	Horário da aula	1. Avaliação

Dados Gerais da Turma

Data	Hora	Descrição
21/03/2025	Horário da aula	2. Avaliação
02/05/2025	Horário da aula	3. Avaliação
05/05/2025	08:00	Reposição
09/05/2025	08:00	Exame Final
05/05/2025		Reposição
09/05/2025		Exame Final

Referências Básicas

Tipo de material	Descrição
Livro	COMPAGNON, Antoine. O demônio da teoria: Literatura e senso comum. . UFMG. 2013
Livro	CARA, Salete de Almeida. A poesia lírica. 3.ed. São Paulo: Ática, 1989. 77p. (Série Princípios v. 20) ISBN: 8508000030.
Livro	POUND, Ezra Loomis. ABC da literatura. 2.ed. São Paulo: Cultrix, 1973. 218p.

Referências Complementares

Tipo de material	Descrição
Livro	BENJAMIN, Walter; ROUANET, Sérgio Paulo. Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura. 7. ed. São Paulo: Brasiliense, 1994. 253 p. (Obras Escolhidas, 1) ISBN: 8511120300.
Livro	LUKACS, Georg. A teoria do romance. Lisboa: Presença, 19---. 186p. (Coleção Divulgação e Ensaio 14)

Número do documento: **1278906** Data de emissão: **14/05/2025** Código de verificação: **e333d01916**

ATENÇÃO

Para verificar a autenticidade deste documento acesse <https://sigaa.ufpb.br/sigaa/documentos/> informando o número do documento, data de emissão e o código de verificação

SIGAA | STI - Superintendência de Tecnologia da Informação da UFPB / Cooperação UFRN - Copyright © 2006-2025 | producao_sigaa-2.sigaa-2 | 25.5.2